



IL REGOLAMENTO DI TRASPORTO SCOLASTICO
PRAVILNIK OBČINE ZGONIK O ŠOLSLEM PREVOZU



APPROVATO CON DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE
N.6/C DEL 29.03.2016
ODOBREN S SKLEPOM OBČINSKEGA SVETA
ŠT.6/C Z DNE 29.03.2016



Art. 1: Oggetto

Il presente regolamento ha lo scopo di fissare i criteri di accesso al servizio di trasporto scolastico, nonché di disciplinare le norme comportamentali degli utenti.

Čl.1 – Vsebina

Ta pravilnik določa pogoje za uporabo šolskega prevoza in ureja obnašanje uporabnikov.

Art. 2: Finalità

Il trasporto scolastico è un servizio che concorre a rendere effettivo il diritto allo studio, finalizzato a consentire agli aventi diritto, dando precedenza ai residenti nel Comune di Sgonico-Zgonik, il raggiungimento delle sedi scolastiche site nel territorio comunale. Esso deve essere improntato a criteri di qualità e di efficienza ed è attuato dall'Amministrazione Comunale nell'ambito delle proprie competenze stabilite dalle normative vigenti, compatibilmente con le disposizioni previste dalle leggi finanziarie e dalle disponibilità di bilancio.

Realizzata la finalità primaria del servizio, l'Amministrazione comunale, compatibilmente con le risorse disponibili, può utilizzare il proprio automezzo per organizzare servizi di trasporto tendenti a favorire la partecipazione a iniziative didattiche educative scolastiche ed extrascolastiche (sportive, culturali, turistiche...).

Čl.2 – Cilji

Šolski prevoz je storitev, ki omogoča udeležanje pravice do izobrazbe, s ciljem, da upravičenci, prednost imajo bivajoči v Občini Zgonik, dosežejo šolske sedeže na občinskem območju. Zasleduje kakovost in učinkovitost ter ga izvaja občinska uprava v sklopu svojih pristojnosti, ki jih določa veljavna zakonodaja, skladno z določili, ki jih predvidevajo finančni zakoni in proračunska razpoložljivost.

Ob izvajanju primarnega cilja storitve, občinska uprava, skladno z razpoložljivimi sredstvi, lahko upravlja svoje prevozno sredstvo za organizacijo prevozov, ki so namenjeni sodelovanju pri šolskih in izvenšolskih didaktičnih vzgojnih pobudah (športnega, kulturnega, turističnega ipd. značaja).

Art. 3: Organizzazione e funzionamento

Il trasporto scolastico è un servizio a domanda individuale, fornito a richiesta dell'utente e si effettua secondo il calendario scolastico stabilito annualmente dal Ministero dell'Istruzione e dall'Ufficio Scolastico regionale, adottato dagli Istituti scolastici competenti e da essi comunicato alla Segreteria del Comune.

La Giunta comunale fissa le tariffe, come anche eventuali riduzioni e agevolazioni, di contribuzione per tale servizio che gli utenti dovranno corrispondere.

Il servizio non è previsto nei giorni dedicati agli esami di fine anno e non è garantito in occasione di assemblee o di sciopero del personale comunale e/o scolastico.

Il servizio potrà subire delle variazioni o essere sospeso nel caso di cause imprevedibili di forza maggiore (fenomeni atmosferici avversi, malfunzionamento del mezzo...), tali da compromettere la sicurezza del trasporto scolastico. In tal caso ne verrà data comunicazione il prima possibile.

L'Amministrazione Comunale si riserva altresì la facoltà di sospendere una linea/tratta di trasporto, dandone comunicazione con congruo preavviso.



L'Ufficio Segreteria comunale, in corrispondenza dell'entrata in vigore dell'orario scolastico definitivo, predispose un piano di trasporto scolastico in base alle richieste pervenute, con l'indicazione delle fermate, degli orari e dei percorsi. I percorsi sono programmati con criteri di razionalità e ottimizzazione tali da rappresentare la soluzione meno dispersiva e più diretta possibile al raggiungimento delle sedi scolastiche e l'adeguamento ai differenti orari d'ingresso ed uscita degli alunni dai singoli plessi scolastici.

I genitori o chi ne fa le veci sono tenuti ad assicurarsi che il minore sia accompagnato da persona maggiorenne nel tratto dall'abitazione alla fermata e ritorno negli orari stabiliti.

Per i bambini della scuola dell'infanzia è assicurata la presenza di un accompagnatore sullo scuolabus, come stabilito dal D. Min. 31.01.1997 e succ. mod. e int.

Čl.3 – Organizacija in delovanje

Šolski prevoz je storitev na prošnjo posameznika, na osnovi vloge uporabnika in se izvaja po šolskem koledarju, ki ga letno določa Ministrstvo za izobraževanje in Deželni šolski urad, ga sprejmejo pristojne šolski organi in le-ti jih posredujejo občinskemu tajništvu.

Občinski odbor določa tarife, kot tudi morebitna znižanja in olajšave, prispevka za to storitev, ki ga bodo morali uporabniki poravnati.

Storitev ni predvidena za časa zaključnih izpitov ob koncu leta in ni zagotovljena ob zborovanjih in stankah občinskega in/ali šolskega osebja.

Storitev bo lahko deležna sprememb ali preklicana v primeru nepredvidljive višje sile (nenaklonjeni meteorološki pojavi, okvara vozila ...), ki bi ogrožali varnost šolskega prevoza. V tem primeru bo sporočilo posredovano čimprej.

Občinsko tajništvo, ob vstopu v veljavo dokončnega šolskega urnika, pripravi načrt o šolskem prevozu na osnovi prejetih vlog, z navedbo postajališč, urnika in relacije. Relacije so določene na osnovi racionalizacije in optimizacije, tako da so čim manj neurejene in čimbolj direktne za dosego šolskih sedežev in prirejene različnim urnikom, tako vstopa kot izstopa, učencev posameznih šol.

Starši oz.skrbniki zagotavljajo, da je mladoletni v spremstvu polnoletne osebe na relaciji dom – postajališče in nazaj, ob določenih urnikih.

Za otroke iz vrtcev je na šolskem avtobusu zagotovljena prisotnost spremljevalca, kot določa min.odlok 31.01.1997 ter nad.sprem.in dop.

Art. 4: Domande di ammissione

Le domande di ammissione al servizio di trasporto scolastico, compilate su apposito modulo predisposto dall'Ufficio Segreteria del Comune e disponibile presso lo stesso ufficio e sul sito del Comune, dovranno essere presentate ogni anno entro il 31 luglio a valere per l'anno scolastico successivo.

Le domande presentate oltre il termine verranno sottoposte alla valutazione del responsabile dell'ufficio Segreteria.

Nel caso di domande da parte di non residenti nel Comune, il servizio potrà essere garantito solo se non crea disfunzioni organizzative e comunque in coda alle domande per l'utenza residente.

Con la sottoscrizione della domanda il/i genitore/i o chi esercita la patria potestà dell'utente minorenni si impegnano a rispettare il presente regolamento e accettare la condizioni di pagamento. All'atto della iscrizione, oltre specificare le generalità del minorenni, a la scuola frequentata, si dovrà dichiarare i nominativi delle persone maggiorenti autorizzate a prendere in custodia i bambini alla fermata dello scuolabus. I firmatari della domanda sono responsabili



del minore nel tratto compreso tra l'abitazione e la fermata. L'Amministrazione comunale non si assume alcuna responsabilità per quanto concerne gli avvenimenti precedenti la salita e/o successivi alla discesa dallo scuolabus.

Čl.4. Vloge za pristop

Pristopne vloge za storitev šolskega prevoza, izpolnjene na primernem obrazcu, ki ga pripravi občinsko tajništvo in je na razpolago v istem uradu ter na spletni strani Občine, je treba predstaviti vsako leto do 31. julija za naslednje šolsko leto.

Vloge, ki bodo predstavljene izven roka, bo ocenil odgovorni za tajništvo.

V primeru, da vloge predstavijo ne bivajoči v občini, bo storitev lahko zagotovljena le, če ne bo ovirala njenega rednega poteka in vsekakor bodo uvrščene po vlogah bivajočih uporabnikov.

S podpisom vloge starš/i ali skrbnik mladoletnega uporabnika se obvezujejo, da bodo spoštovali ta pravilnik in sprejmejo pogoje plačila. Ob vpisu, poleg posredovanja podatkov mladoletnega šoli, ki jo obiskuje, bo treba posredovati imena polnoletnih, ki so pooblaščen za prevzem otrok na postajališču šolskega avtobusa. Podpisniki vloge so odgovorni za mladoletnega na relaciji dom – postajališče. Občinska uprava si ne prevzema nikakršne odgovornosti za dogodke pred vstopom in/ali po sestopu iz avtobusa.

Art. 5: Comportamento degli alunni durante il trasporto

Gli utenti che utilizzano il servizio devono tenere un comportamento corretto, civile e dignitoso, in modo da non disturbare e arrecare danni a cose e/o persone. In particolare è fatto divieto:

- 1) stare in piedi durante la marcia e le manovre dello scuolabus;
- 2) appoggiarsi alle portiere e ai cristalli;
- 3) gettare oggetti dai finestrini;
- 4) abbandonare i propri effetti all'interno dello scuolabus, per il cui smarrimento, in tal caso, sono direttamente responsabili;
- 5) danneggiare le vetture e provocare danni a sé o ad altri trasportati, e mettere a rischio l'incolumità dei viaggiatori o dell'autista;
- 6) tenere un comportamento scorretto nei confronti dei viaggiatori e dell'autista.

Per qualsiasi danno al mezzo di trasporto provocato dall'alunno, è direttamente responsabile il genitore o chi esercita la patria potestà, cui viene richiesto il risarcimento del danno.

E' fatto altresì obbligo agli alunni di osservare gli orari stabiliti per le fermate, gli autisti dello scuolabus non sono tenuti ad attendere gli alunni non presenti alle fermate nell'orario previsto.

Čl.5 – Obnašanje učencev med vožnjo

Uporabniki, ki se poslužujejo storitve, se morajo obnašati primerno, olikano in dostojno, tako da ne motijo in poškodujejo opreme in/ali oseb. Še posebno je prepovedano:

- 1) stati med vožnjo ali manevri šolskega avtobusa;
- 2) naslanjati se na vrata in okna;
- 3) metanje predmetov skozi okna;
- 4) zapuščati svoje osebne predmete v šolskem avtobusu, za morebitno izgubo katerih so, v tem primeru, neposredno odgovorni;
- 5) poškodovati vozila, sebe in druge ter spravljati v nevarnost potnike in šoferja;
- 6) neprimerno obnašanje do ostalih potnikov in šoferja.

Za katero koli škodo, ki jo bo učenec povzročil, so neposredno odgovorni starši ali skrbniki, ki bodo škodo poravnali.



Učenci morajo spoštovati urnike, šoferjem ni treba čakati zamudnikov, ki niso prisotni na postaji ob predvideni uri.

Art. 6: Sanzioni

Qualora gli utenti non osservino le norme comportamentali di cui al precedente articolo 5, l'Amministrazione Comunale può adottare i seguenti provvedimenti:

- a) richiamo verbale da parte dell'autista o degli assistenti con avviso informale alla famiglia;
- b) avviso formale alla famiglia del comportamento non corretto del figlio;
- c) sospensione dall'utilizzo del servizio per un determinato periodo,
- d) nei casi più gravi e/o reiterati, la destituzione dal servizio;
- e) le sanzioni di cui sopra vengono applicate previa contestazioni all'interessato attraverso colui che ne esercita la patria potestà;
- f) i danni provocati dagli alunni alla proprietà dei terzi ed allo scuolabus devono essere da essi rimborsati.

Čl.6: Sankcije – kazni

V primeru, da učenci ne spoštujejo in se ne obnašajo, tako kot navedeno v čl. 5, občinska uprava lahko ukrepa, kot sledi:

- a) *ustni opomin šoferja ali spremljevalcev, z neformalnim obvestilom družini;*
- b) *formalno obvestilo družni o neprimernem obnašanju otroka;*
- c) *začasna prepoved uporabe šolskega avtobusa;*
- d) *v hujših in/ali ponavljajočih se primerih, ukinitve storitve;*
- e) *zgoraj omenjene sankcije se izvajajo s predhodnim izpodbijanjem soudeleženega preko skrbnikov;*
- f) *škodo, ki jo povzročijo učenci lastništvu tretjih in šolskemu avtobusu, bodo poravnali sami.*

Art. 7: Rapporti con gli Istituti scolastici

Copia del presente regolamento e delle eventuali successive variazioni e/o integrazioni verrà consegnata alle autorità scolastiche competenti.

Čl.7: Odnosi s šolskimi ustanovami

Izvod tega pravilnika in morebitnih nadaljnjih sprememb in/ali dopolnitev prejmejo pristojne šolske oblasti.

Art. 8: Rinvio

Per quanto non espressamente previsto dal presente regolamento si applica la normativa vigente in materia.

Čl.8: Končno določilo

Za kar ni izrecno predvideno v tem pravilniku, se izvajajo določila veljavne zakonodaje s področja.